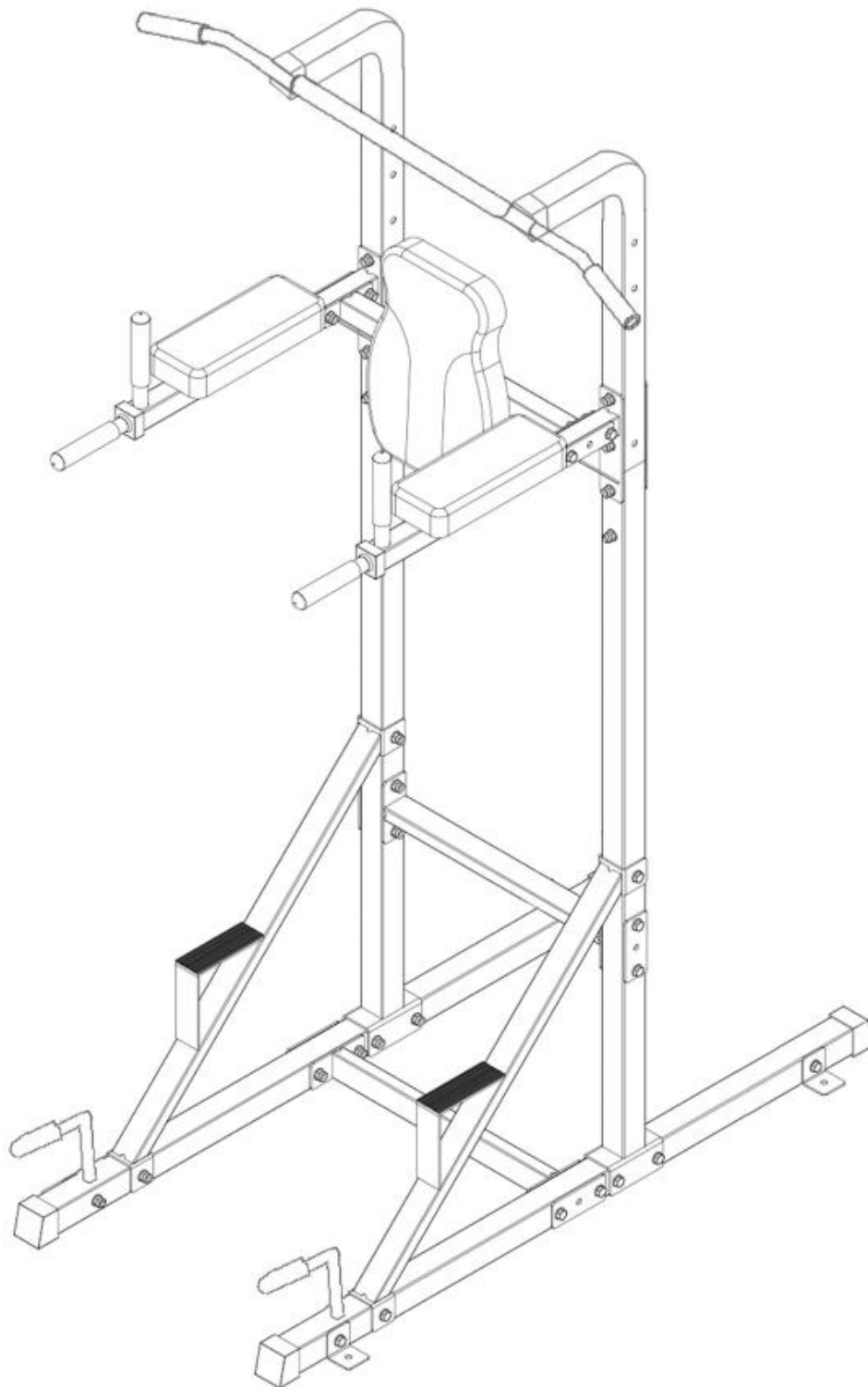


RAZE 7



FOCUS
F I T N E S S

RAZE 7

Index

1.	Safety instructions / Maintenance	3
2.	Parts list.....	5
3.	Montage.....	6

1. Safety instructions / Maintenance



English

ATTENTION: First read the entire manual before you install and use the devices!

To ensure optimum safety, you must check the device for damage and wear-sensitive parts on a regular basis. You must also follow the instructions below

- As the owner of the device, you are responsible for providing each user with clear safety instructions as described below.
- The device must be used by a maximum of 1 person at the same time.
- Check the construction, screws, bolts, and connections before using the machine for the first time, and then you must check it on a regular basis. Check if all parts are properly connected and properly secured before using the machine.
- Incorrect or excessive training can result in health damage. Before you start training, consult your doctor about whether your health permits training with this device. The doctor's advice serves as the basis for the development of your training program.
- Before you begin your exercise, ensure that all sharp parts are removed around the machine.
- In case of regular use, we recommend to check all parts and fastening parts every 1 to 2 months, especially the screws and bolts. In order to maintain the structural safety level of the device, damaged parts must be replaced immediately.
- The device is designed for use by adults. If you still allow children to use the device, remind them to use it correctly and monitor them at all times. If you allow children to use the device, always consider their mental and physical abilities.
- The device is under no circumstances suitable as a toy. Remember that play to the natural need to play, the temperament of children in handling this device may respectively involve unforeseen situations and dangers that are not the responsibility of the manufacturer.
- Ensure sufficient space around the device during the installation and during use.
- Make sure that the machine is stable and horizontal at all times. Use a smooth subfloor for the placement of the machine.
- Always wear appropriate clothing during training. The clothing should be designed so that it can not get stuck between the machine. Also ensure proper shoes with a good anti-slip footbed. This also minimizes wear and increases safety.
- The device must be protected against humid conditions at all times.
- To protect your floor from pressure points, always use a mat.
- Keep body parts away from movable parts of the device during use.
- If you have adjusted the adjustable parts, make sure they are properly attached before using the machine.
- Never make your own adjustments to the device.
- Never start an exercise directly after consuming a meal.
- Always take a good position on the device before starting the training.
- Stop the training session immediately if you suffer from any of the following symptoms: dizziness or nausea, chest pain or other physical symptoms and contact your doctor.
- This product contains small parts that can be easily swallowed by children. Therefore, keep children away of the area during the assembly of the product.
- ATTENTION: the heart beat measurement of the product can specify an inaccurate value. Excessive training can have serious consequences, stop immediately if you feel dizzy or weak and consult a doctor.
- The manufacturer can not be held liable for damage through inefficient use of the product.
- Adjust the device in such a way that it meets a comfortable training position and that it does not unnecessarily burden the body.
- Do not use the device with exceptional forces for which such a device is not designed for.
- If the device has a power cable, the socket must always be earthed. If the power cable is damaged, it must be replaced in order to prevent danger.
- In case of a defect, always contact the supplier.
- Crosstrainer: getting on and off should be done with one foot following the other foot, and should not be done at the same time. Reduce speed at the same time to prevent injuries.
- Treadmill: a diagonal stripe runs across the running mat. This is not a defect, this is the wild speed with which the running mat is fixed. Without a 'safety key' the treadmill does not work, make sure that it is always attached to the clothing in case of an emergency.
- Spinning bike: many spinning bikes use a pedal system. Therefore, brake evenly or use the brake.

ATTENTION: Proper maintenance of your device is crucial to optimize the lifespan.

- To avoid an electric shock, before every cleaning or service / repair, ensure that the device is switched off and the power cable is unplugged.
- Never clean the device with strong or corrosive detergents to avoid damage to the display. Use a damp cloth when cleaning. Do not place the device in clear sunlight.
- Wipe the display and all other surfaces of the device with a clean, slightly damp cloth to remove all sweat residues.
- Place a mat to protect the device against dirt and wear during the installation. Vacuum once a week under the training device.
- Clean your device after the training session to prevent sweat acids from absorbing the device. Make sure that the floor on which the device is located on is dust-free.
- Check all parts of the device regularly and also tighten the screws regularly. Also pay attention to fatigue resistance and replace the defective parts immediately.
- Lubricate all rotating parts every 2 to 3 months with a maintenance spray and check regularly if the screws are tight.
- If the device has a 'rails', make sure that it remains well lubricated.
- Treadmill:
 - If the treadmill slips, it must be tightened. Install the treadmill on 6 km / h and turn clockwise at both ends of the treadmill.
 - If the running mat is crooked, turn the left or right end to straighten it again.
 - Lubricating the treadmill should be done by spraying the silicone oil under the running mat and then you must install the treadmill at 1 km / h for 3 minutes.
- Disassemble the bonnet to periodically remove the dust.

Nederlands

LET OP: Lees eerst de gehele handleiding voor het apparaten te monteren en in gebruik te nemen!

Om een optimale veiligheid te kunnen waarborgen dient u op reguliere basis het apparaat te controleren op beschadigingen en slijtage gevoelige onderdelen. Tevens dient u onderstaande instructies duidelijk te volgen.

- Als eigenaar van het apparaat bent u verantwoordelijk om iedere gebruiker van duidelijke veiligheidsinstructies te voorzien als hieronder beschreven.
- Het apparaat dient door maximaal 1 persoon gelijktijdig gebruik te worden.
- Controleer de constructie, schroeven, bouten, en verbindingen voordat u de machine voor het eerst gaat gebruiken en daarna op reguliere basis. Controleer of alle onderdelen goed verbonden en goed bevestigd zijn alvorens de machine te gebruiken.
- Foutieve of overmatige training kan schade aan de gezondheid tot gevolg hebben. Raadpleeg voordat u met trainen begint uw huisarts of uw gezondheid een training met dit apparaat toelaat. Het advies van de huisarts dient als basis voor de opbouw van uw trainingsprogramma.
- Voordat u met uw oefening begint, zorg dat alle scherpe onderdelen rond en rondom de machine zijn verwijderd.
- Bij regelmatig gebruik adviseren wij om elke 1-2 maanden alle onderdelen en bevestigingsdelen te controleren, vooral de schroeven en bouten. Om het constructief meegewogen veiligheidsniveau van het apparaat te behouden, dienen beschadigde onderdelen direct vervangen te worden.
- Het apparaat is voor gebruik door volwassenen geconstrueerd. Als u kinderen tocht het apparaat laat gebruiken, wijst ze dan op een correct gebruik en houdt ten allen tijde toezicht. Indien u kinderen toelaat om het apparaat te gebruiken, neem dan altijd hun mentale en fysieke capaciteiten in overweging.
- Het apparaat is in geen geval geschikt als speelgoed.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat, tijdens de installatie en het gebruik.
- Zorg ten alle tijden ervoor dat de machine stabiel en waterpas staat. Gebruik een egale ondergrond voor plaatsing van de machine.
- Draag tijdens de training altijd geschikte kleding. De kleding dient zo ontworpen te zijn dat deze niet vast kan komen te zitten tussen de machine. Zorg ook voor deugdelijke schoenen met een goede antislip voetbed. Waarmee tevens de slijtage wordt geminimaliseerd en het verhoogen van de veiligheid.
- Het apparaat dient ten alle tijden beschermt te zijn tegen vochtige omstandigheden.
- Om uw vloer te beschermen van drukpunten, gebruik altijd een onderlegmat.
- Houdt lichaamsdelen verwijderd van beweegbare delen van het apparaat tijdens het gebruik ervan.
- Indien u de vaststelbare delen verstuikt, zorg dat deze goed zijn bevestigd alvorens u de machine gebruikt.
- Maak nooit eigen aanpassingen aan het apparaat.
- Begin nooit een oefening direct na het nuttigen van een maaltijd.
- Neem altijd eerst een goede positie in op het apparaat, voordat er gestart wordt met de training.
- Stop direct met de trainingssessie indien u last krijgt van een van de volgende symptomen: duizeligheid of misselijkheid, pijn op de borst of andere fysieke klachten en contacteer uw arts.
- Dit product bevat kleine onderdelen die mogelijk ingeslikt kunnen worden door kinderen. Houd daarom kinderen uit de buurt tijdens de montage van het product.
- LET OP: de hartslagmeting van het product kan een onnauwkeurige waarde opgeven. Overmatig trainen kan ernstige gevolgen hebben, stop direct wanneer u zich duizelig of zwak voelt en raadpleeg een arts.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade door middel van ondoelmatig gebruik van het product.
- Stel het apparaat zo in dat deze voldoet aan een comfortabele trainingspositie en het lichaam niet onnodig belast.
- Gebruik het apparaat niet met uitlozende krachten waar een dergelijk apparaat niet voor gemaakt is.
- Mocht het apparaat beschikken over een stroomkabel, dan dient het stopcontact altijd geaard te zijn. Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden om gevaar te voorkomen.
- Neem bij een defect altijd contact op met de leverancier.
- Crosstrainer: op- en afstappen dient voet voor voet te gebeuren en niet gelijktijdig. Verdring het apparaat gelijktijdig de snelheid om blessures te voorkomen.
- Loopband: over de loopmat loopt een schuine streep. Dit is geen defect, dit is de lasnaad waarmee de loopmat is vastgemaakt. Zonder 'safety key' werkt de loopband niet, zorg dat deze altijd bevestigd wordt aan de kleding voor geval van nood.
- Spinningfiets: veel spinningfiets maken gebruik van een draaistaysysteem. Rem daarom gelijkmatig af of maak gebruik van de rem.

LET OP: Het juist onderhouden van uw apparaat is van cruciaal belang om de levensduur te optimaliseren.

- Om een elektrische schok te voorkomen, moet u voor iedere reiniging of onderhoudsbeurt/repairatie ervoor zorgen dat het apparaat uit staat en de stroomkabel uit het stopcontact is gehaald.
- Reinig het apparaat nooit met agressieve of bijtende poetsmiddelen om beschadiging van het display te vermijden. Gebruik bij reiniging een vochtige doek. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Veeg het display en alle andere oppervlakken van het apparaat schoon met om alle zweestresten te verwijderen.
- Leg een vloermat neer, om met de opbouw en bij de plaatsing het apparaat te beschermen tegen vuil en slijtage. Stofzuig 1 keer in de week onder het trainingsapparaat.
- Reinig uw apparaat na afloop van de training om te voorkomen dat transpiratiezuren in het apparaat reukten. Zorg dat de vloer waarop het apparaat staat, stofvrij is.
- Controleer alle delen van het apparaat regelmatig en draai de schroeven ook regelmatig aan. Let ook op materiaal moeheid en vervang de defecte onderdelen onmiddellijk.
- Smeer roterende onderdelen iedere 2 à 3 maanden in met een onderhoudsspray en controleer regelmatig of de schroeven goed vast zitten.
- Indien het apparaat beschikt over een 'rails', zorg dan dat deze goed gesmeerd blijft.
- Loopband:
 - Indien de loopmat slipt, dient deze gespannen te worden. Zet de loopband op 6 km/h en draai aan beide uiteinden van de loopband een halve slag met de klok mee.
 - Indien de loopmat scheef loopt, draait u aan het linker- of rechteruiteinde om deze wederom recht te spannen.
 - Het smeren van de loopband moet gebeuren door de siliconenolie onder de loopmat te spuiten en vervolgens de loopband op 1 km/h te laten lopen gedurende 3 minuten.
 - Demonteer de motorpak om periodiek het stof te verwijderen.

Deutsch

VORSICHT: Lesen Sie erst die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen und benutzen!

Um die optimale Sicherheit zu gewährleisten, sollten Sie in regelmäßigen Abständen die für Schäden und Verschleiß anfälligen Bestandteile des Gerätes kontrollieren. Gleichzeitig sollten Sie die folgenden Instruktionen genau befolgen.

- Als Eigentümer des Gerätes sind Sie dafür verantwortlich, dass jeder Benutzer deutlich in den Sicherheitsstrukturen unterwiesen wird, wie sie nachfolgend beschrieben sind.
- Das Gerät darf nur durch maximal 1 Person gleichzeitig genutzt werden.
- Kontrollieren Sie, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und danach in regelmäßigen Abständen, die Konstruktion, die Schrauben, Muttern und Verbindungen. Kontrollieren Sie, ob alle Bestandteile gut miteinander verbunden und gut befestigt sind, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Falsches oder übermäßiges Training kann gesundheitliche Schäden verursachen. Fragen Sie, bevor Sie mit dem Training beginnen, einen Arzt, ob Ihre Gesundheit das Training mit diesem Gerät zulässt. Der Ratschlag Ihres Arztes sollte als Basis dienen, mit der Sie Ihr Trainingsprogramm zusammenstellen.
- Achten Sie darauf, dass vor Trainingsbeginn alle scharfkantigen Teile am und um das Gerät herum entfernt sind.
- Bei regelmäßiger Benutzung raten wir, alle 1-2 Monate alle Bestandteile und Befestigungsteile, besonders die Schrauben und Muttern, zu kontrollieren. Damit das werkseitig gebotene Sicherheitsniveau des Gerätes erhalten bleibt, müssen beschädigte Bestandteile sofort ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene konstruiert. Wenn Sie dennoch Ihre Kinder das Gerät benutzen lassen, dann weisen Sie sie auf eine korrekte Nutzung und beaufsichtigen Sie die Kinder während der Nutzung. Falls Sie Kindern erlauben, das Gerät zu benutzen, sollten Sie jederzeit deren mentale und körperliche Fähigkeiten berücksichtigen.
- Das Gerät ist nicht als Spielzeug geeignet. Beachten Sie, dass im Umgang mit dem Gerät durch das natürliche Spielbedürfnis, entsprechend dem Temperament der Kinder, unvorhergesehene Situationen und Gefahren auftreten können, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers fallen.
- Sorgen Sie während der Installation und während der Benutzung für ausreichend Platz um das Gerät herum.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät immer stabil und vollkommen waagrecht steht. Benutzen Sie einen glatten Unterboden, bevor Sie das Gerät aufstellen.
- Tragen Sie während des Trainings immer geeignete Kleidung. Die Kleidung sollte so geschritten sein, dass sie sich während des Trainings nicht im Gerät verfangen kann. Achten Sie auch auf geeignete Schuhe mit einem rutschfesten Fußbett. Damit wird die Abnutzung auf ein Minimum reduziert und die Sicherheit erhöht.
- Das Gerät muss immer gegen Feuchtigkeit geschützt sein.
- Benutzen Sie eine Unterlegmatte, um Ihren Boden vor Abdrücken zu schützen.
- bleiben Sie mit Körperteilen fern von beweglichen Teilen, während Sie das Gerät benutzen.
- Falls Sie die verstellbaren Teile verstellen, dann achten Sie darauf, dass diese vor der Benutzung des Gerätes wieder gut befestigt sind.
- Machen Sie niemals eigene Anpassungen am Gerät.
- Beginnen Sie eine Übung niemals direkt nach dem Essen.
- Nehmen Sie immer erst eine gute Position auf dem Gerät ein, bevor Sie das Training starten.
- Stoppen Sie direkt das Training, falls bei Ihnen eines der folgenden Symptome auftritt: Schwindel oder Übelkeit, Schmerzen im Brustbereich oder andere körperliche Beschwerden. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
- Dieses Produkt enthält kleine Bestandteile, die durch Kinder leicht verschluckt werden können. Halten Sie deshalb Kinder fern, währenddem Sie das Produkt zusammenbauen.
- VORSICHT: Die Pulsmessung des Produktes kann einen ungenauen Wert zeigen. Übermäßiges Training kann schwerwiegende Folgen haben. Stoppen Sie sofort, falls Sie sich schwindelig oder schwach fühlen und ziehen Sie einen Arzt zu Rate.
- Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung des Produktes entstanden sind.
- Stellen Sie das Gerät so ein, dass eine komfortable Trainingsposition gewährleistet ist und der Körper nicht unnötig belastet wird.
- Nutzen Sie das Gerät nicht mit außergewöhnlichem Kraftaufwand, für den ein solches Gerät nicht gemacht ist.
- Sollte das Gerät über einen Stromanschluss verfügen, dann muss die genutzte Steckdose immer geerdet sein. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Nehmen Sie bei einem Schaden immer Kontakt mit dem Lieferanten auf.
- Crosstrainer: Sie sollten immer mit einem Fuß nach dem anderen auf- und absteigen und niemals mit beiden Füßen gleichzeitig. Verringern Sie zugleich die Geschwindigkeit, um Verletzungen zu vermeiden.
- Laufband: Über die Laufmatte läuft eine schräge Linie. Dies ist kein Defekt, sondern die Schweißnaht, mit der die Laufmatte befestigt ist. Ohne Sicherheitschlüssel (Safety Key) funktioniert das Laufband nicht. Achten Sie darauf, dass dieser immer an der Kleidung befestigt ist, falls ein Notfall eintritt.
- Spinning Bike: Viele Spinning Bikes nutzen eine starre Übersetzung. Drosseln Sie deshalb gleichmäßig die Geschwindigkeit oder benutzen Sie die Bremse.

VORSICHT: Die sachgemäße Instandhaltung Ihres Gerätes ist wichtig, um eine optimale Lebensdauer zu gewährleisten.

- Um Stromschläge zu vermeiden, muss das Gerät bei jeder Reinigung oder Wartung/Reparatur ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen sein.
- Reinigen Sie das Gerät nie mit aggressiven oder bleichenden Putzmitteln, damit das Display nicht beschädigt wird. Nutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Wischen Sie das Display und alle anderen Oberflächen des Gerätes mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch ab, um alle Schweißreste zu entfernen.
- Legen Sie eine Bodenmatte hin, um das Gerät beim Aufbau und beim Aufstellen gegen Schmutz und Verschleiß zu schützen. Saugen Sie 1 mal pro Woche unter dem Trainingsgerät.
- Reinigen Sie Ihr Gerät nach dem Training, damit die Transpirationssüßigkeit nicht in das Gerät zieht. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem das Gerät steht, stofffrei ist.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Teile des Gerätes und drehen Sie auch die Schrauben regelmäßig fest. Überprüfen Sie die Komponenten auf eventuelle Materialschwäche und ersetzen Sie sofort die defekten Bestandteile.
- Schmierern Sie alle rotierenden Bestandteile alle 2-3 Monate mit einem Wartungsspray ein und kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Schrauben gut festgedreht sind.
- Falls das Gerät Schienen hat, müssen diese gut geschmiert bleiben.
- Laufband:
 - Falls die Laufmatte abrutscht, muss diese gespannt werden. Stellen Sie das Laufband auf 6km/h ein und drehen Sie an beiden Enden des Laufbandes um eine halbe Drehung im Uhrzeigersinn.
 - Falls die Laufmatte schiefläuft, spannen Sie sie gerade, indem Sie entsprechend entweder am linken oder am rechten Ende des Laufbandes drehen.
 - Zum Schmierern des Laufbandes sprühen Sie Silikonöl unter die Laufmatte und lassen das Laufband anschließend 3 Minuten lang mit 1km/h laufen. Nehmen Sie ab und zu die Motorabdeckung ab, um dort den Staub zu entfernen.

RAZE



Français

ATTENTION : Avant d'installer et de mettre en service les appareils, lisez le manuel en entier !

Afin d'assurer une sécurité optimale, vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de dommages et que les pièces sensibles à l'usage ne soient pas endommagées. Veuillez également suivre clairement les instructions ci-dessous.

- En tant que propriétaire de l'appareil, vous êtes responsable de fournir à chaque utilisateur des consignes de sécurité claires comme décrites ci-dessus.
- L'appareil doit être utilisé par une seule personne à la fois.
- Vérifiez la construction, les vis, les boulons et les connexions avant d'utiliser la machine pour la première fois et par la suite de manière régulière. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que toutes les pièces soient solidement raccordées et solidement fixées.
- Un entraînement inadéquat ou excessif peut nuire à la santé. Avant de commencer un entraînement, consultez votre médecin pour déterminer si votre état de santé vous le permet. Les conseils du médecin généraliste servent de base à l'élaboration de votre programme d'entraînement.
- Avant de commencer votre exercice, assurez-vous que toutes les pièces pointues situées autour de la machine soient retirées.
- En cas d'utilisation régulière, nous recommandons de vérifier toutes les pièces et fixations tous les 1 à 2 mois, en particulier les vis et boulons. Afin de préserver le niveau de sécurité de conception de l'appareil, les pièces endommagées doivent être immédiatement remplacées.
- L'appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Si vous autorisez un enfant à utiliser, assurez-vous que celui-ci le manipule correctement et gardez-le sous surveillance. Si vous autorisez un enfant à utiliser l'appareil, tenez toujours compte de ses capacités mentales et physiques.
- L'appareil n'est en aucun cas un jouet. Veuillez noter que le besoin naturel de jouer ou le tempérament des enfants lors de la manipulation de cet appareil peuvent entraîner des situations imprévues et des dangers qui tombent pas sous la responsabilité du fabricant.
- Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil pendant l'installation et l'utilisation.
- Veuillez toujours à ce que la machine soit stable et parfaitement à l'horizontal. Utilisez un support plat pour l'installation de la machine.
- Portez toujours des vêtements appropriés pendant l'entraînement. Les vêtements doivent être conçus de manière à ce qu'ils ne puissent pas rester coincés dans la machine. Assurez-vous également d'avoir de bonnes chaussures avec des semelles antidérapantes. Cela minimise également l'usage et améliore la sécurité.
- L'appareil doit être en permanence protégé contre l'humidité.
- Il est recommandé d'utiliser un protège-sols afin de protéger votre sol des zones de pression.
- Gardez les parties du corps éloignées des parties mobiles de l'appareil pendant l'utilisation.
- Si vous ajustez les pièces réglables de la machine, assurez-vous qu'elles soient bien fixées avant d'utiliser.
- N'effectuez jamais vos propres réglages sur l'appareil.
- Ne commencez jamais un exercice immédiatement après un repas.
- Avant de commencer l'entraînement, assurez-vous toujours d'avoir une bonne position sur l'appareil.
- Interrompez immédiatement la séance d'entraînement si vous ressentez l'un des symptômes suivants : étourdissements ou nausées, douleurs thoraciques ou autres troubles physiques et contactez votre médecin.
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être facilement avalées par les enfants. Il est donc recommandé de tenir les enfants à distance pendant le montage du produit.
- ATTENTION :** La mesure de la fréquence cardiaque du produit peut indiquer une valeur inexacte. Un entraînement excessif peut avoir de graves conséquences, arrêtez immédiatement si vous ressentez des étourdissements ou une faiblesse et consultez un médecin.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.
- Réglez l'appareil de manière à ce qu'il soit dans une position confortable pour l'entraînement afin que le corps ne soit pas soumis à des tensions inutiles.
- N'utilisez pas l'appareil avec trop de force pour laquelle un tel appareil n'est pas conçu.
- Si l'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation, il devra impérativement être branché sur une prise de terre. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé pour éviter tout danger.
- Veuillez toujours contacter le fournisseur en cas de défaut.
- Crosstrainer : monter et descendre doit se faire un pied après l'autre et non simultanément. Réduisez en même temps la vitesse afin d'éviter les blessures.
- Tapis de course : une barre oblique passe sur le tapis de course. Ce n'est pas un défaut, c'est la soudure avec laquelle le tapis roulant est fixé. Sans cet élément de sécurité, le tapis roulant ne fonctionnera pas, assurez-vous qu'il soit toujours attaché à vos vêtements en cas d'urgence.
- Vélo spinning : de nombreux vélos spinning utilisent un système à pédales. Serrez le frein progressivement ou utilisez le levier de freinage.

ATTENTION : Il est essentiel d'entretenir correctement votre appareil pour optimiser sa durée de vie.

- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, assurez-vous que l'appareil soit éteint et que le cordon d'alimentation débranché de la prise murale avant chaque opération de nettoyage, d'entretien ou de réparation.
- Ne jamais utiliser de produits nettoyants agressifs ou corrosifs pour nettoyer l'appareil afin d'éviter d'endommager l'écran. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. N'exposez pas l'appareil directement au rayons du soleil.
- Nettoyez l'écran et toutes les autres surfaces de l'appareil avec un chiffon propre et légèrement humide pour éliminer toute trace de sueur.
- Posez un tapis de sol pour protéger l'appareil de la saleté et de l'usage pendant le montage et l'installation. Passez l'aspirateur une fois par semaine sous l'appareil d'entraînement.
- Nettoyez votre appareil après votre séance d'entraînement pour empêcher les acides présents dans la transpiration de pénétrer dans l'appareil. Veillez à ce que le sol sur lequel repose l'appareil soit suffisamment propre.
- Vérifiez régulièrement toutes les pièces de l'appareil et resserrez régulièrement les vis. Faites également attention à l'usage du matériel et remplacez immédiatement les pièces défectueuses.
- Lubrifiez toutes les pièces rotatives tous les 2 à 3 mois avec un spray d'entretien et vérifiez régulièrement que les vis soient bien serrées.
- Si l'appareil est équipé d'un rail, assurez-vous qu'il reste correctement lubrifié.
- Tapis de course :
 - Si le tapis de course patine, il est nécessaire de le tendre. Réglez le tapis de course à 6 km/h et faites pivoter les deux extrémités du tapis d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Si le tapis de course roule vers un côté, faites tourner l'extrémité gauche ou droite afin de le rendre à nouveau.
 - Pulvérisez de l'huile de silicone sous le tapis roulant pour le lubrifier, puis faites le fonctionner à 1 km/h pendant 3 minutes.
 - Retirez le capot régulièrement afin de pouvoir retirer la poussière.

Español

IMPORTANTE: ¡Lea primero todas las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y usar este equipo!

Para garantizar la máxima seguridad debe controlar el equipo regularmente en busca de daños y piezas sensibles al desgaste. También debe seguir cuidadosamente las instrucciones que se dan a continuación.

- Como propietario de este equipo, usted es responsable de proporcionar a cada usuario instrucciones de seguridad claras tal como se describe a continuación.
- Este equipo debe ser usado solo por una persona a la vez.
- Verifique la construcción, los tornillos, los pernos y las conexiones antes de usar la máquina por primera vez y luego de forma regular. Verifique que todas las piezas estén conectadas correctamente y debidamente aseguradas antes de usar la máquina.
- El entrenamiento incorrecto o excesivo puede ocasionar daños a la salud. Antes de comenzar a entrenar, consulte a su médico de cabecera si su estado de salud le permite entrenar con este equipo. El consejo del médico sirve de base para el desarrollo de su programa de entrenamiento.
- Antes de comenzar con sus ejercicios, asegúrese de que todas las partes pintadas se hayan retirado de la máquina y de sus alrededores.
- Recomendamos revisar regularmente todas las piezas y elementos de fijación cada uno a dos meses, especialmente los tornillos y pernos. Para mantener el nivel de seguridad estructural del equipo, las piezas dañadas deben reemplazarse inmediatamente.
- El equipo está diseñado para ser utilizado por adultos. Si aún así, permite a sus niños usar el equipo, instrúyalos a utilizarlo correctamente y vigíeles cuando lo hagan en todo momento. Si permite que sus niños usen el equipo, siempre tenga en cuenta sus habilidades físicas y mentales.
- Este equipo en todo caso, no es adecuado para ser un juguete. Recuerde que los niños juegan por naturaleza y su comportamiento durante el uso de este equipo puede implicar situaciones imprevistas y peligros que van más allá de la responsabilidad del fabricante.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del equipo durante la instalación y su uso.
- Asegúrese de que la máquina esté estable y en posición horizontal en todo momento. Haga uso de una superficie plana para colocar la máquina.
- Use ropa adecuada durante el entrenamiento. Nunca use ropa suelta ya que puede quedar atrapada en la máquina. Use siempre el calzado deportivo cerrado y con plantilla antideslizante. Esto minimiza el desgaste y aumenta la seguridad.
- Mantenga el equipo seco y protéjalo contra condiciones húmedas en todo momento.
- Use para proteger su piso de los puntos de presión, siempre use un tapete o estera.
- Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las partes móviles del equipo durante su uso.
- Si ha reajustado las piezas ajustables, asegúrese de que estén correctamente conectadas antes de usar la máquina.
- No intente hacer ningún ajuste distinto de los descritos en este manual.
- No comience un entrenamiento inmediatamente después de consumir alimentos.
- Primero adquiere una buena postura en el equipo antes de comenzar con el entrenamiento.
- Detenga la sesión de entrenamiento inmediatamente si experimenta cualquiera de los siguientes síntomas: mareos o náuseas, dolor en el pecho u otros síntomas físicos y comuníquese con su médico.
- Este producto contiene piezas pequeñas que los niños pueden tragar fácilmente. Por lo tanto, mantenga a los niños alejados del equipo durante su montaje.
- ATENCIÓN:** la medición de la frecuencia cardíaca dada por el equipo puede entregar un valor inexacto. El entrenamiento excesivo puede tener consecuencias graves. Suspenda la sesión inmediatamente si se siente mareado o débil y consulte a su médico.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el mal uso del equipo.
- Ajuste el equipo de tal forma que éste provea una posición de entrenamiento cómoda para que así no recargue el cuerpo innecesariamente.
- No haga uso de fuerzas extraordinarias para las cuales este equipo no está diseñado.
- Si el equipo tiene un cable eléctrico, la toma de corriente siempre debe tener conexión a tierra. Si el cable eléctrico está dañado debe reemplazarse de inmediato para evitar un peligro.
- En caso de defecto, contacte siempre al proveedor.
- Crosstrainer: subir y bajar debe hacerse paso a paso y no con ambos pies simultáneamente. Reduzca la velocidad gradualmente para evitar lesiones.
- Cinta para correr: se ve una marca oblicua a lo largo de la cinta para caminar. Esto no es un defecto, es la marca de soldadura con la que se fija la cinta. La cinta para caminar no funciona sin hacer uso de la "llave de seguridad". Asegúrese de que ésta esté unida a la ropa en caso de emergencia.
- Bicicleta de spinning: muchos bicicletas de spinning utilizan un sistema de pedales. Por lo tanto, fuchs uniformemente o haga uso del freno.

IMPORTANTE: El mantenimiento adecuado de su equipo es crucial para optimizar su vida útil.

- Para evitar descargas eléctricas, antes de cada limpieza o mantenimiento/ reparación, debe asegurarse de que el equipo esté apagado y de que el cable eléctrico esté desenchufado.
- Nunca limpie el equipo con sustancias limpiadoras agresivas o corrosivas para evitar daños en la pantalla. Use para la limpieza un paño húmedo. No exponga el equipo a la luz solar directa.
- Limpie la pantalla y todas las demás superficies del equipo con un paño limpio ligeramente humedecido para eliminar todos los residuos de transpiración.
- Coloque una alfombra o tapiz para proteger el equipo durante su instalación y ubicación contra la suciedad y el desgaste. Puede aspirar una vez por semana debajo del equipo de entrenamiento.
- Limpie su equipo después de la sesión de entrenamiento para evitar que los ácidos de transpiración se adhieran a él. Asegúrese de que el piso sobre el cual se encuentra el equipo no tenga polvo.
- Verifique regularmente todas las piezas del equipo y ajuste los tornillos con regularidad. También preste atención a la fatiga del material y reemplace las piezas defectuosas de inmediato.
- Lubrique todas las piezas giratorias cada dos a tres meses con un spray de lubricación y verifique regularmente que los tornillos estén bien ajustados.
- Si el equipo tiene un sistema de "pistas", asegúrese de que éste permanezca bien lubricado.
- Cinta para correr:
 - Si la cinta de correr resbala, debe tensarse. Coloque la cinta de correr a 6 km por hora y gírela en el sentido de las agujas del reloj en ambos extremos.
 - Si la cinta para caminar está torcida, gírela en el extremo izquierdo o derecho para así enderezarla nuevamente.
 - La lubricación de la cinta para correr se debe realizar rociando aceite de silicona debajo de ella. Luego hay que dejar que la cinta funcione a 1 km por hora durante tres minutos.
 - Desmontar el capó del motor periódicamente para eliminar el polvo.

Italiano

ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di assemblare e utilizzare il dispositivo!

Per garantire una sicurezza ottimale, è necessario controllare regolarmente il dispositivo per rilevare eventuali danni e parti soggette a usura. Inoltre si devono seguire chiaramente le istruzioni sottostanti.

- In qualità di proprietario del dispositivo, sei responsabile, nei confronti di ogni utilizzatore, di fornire loro istruzioni di sicurezza chiare come descritto di seguito.
- Il dispositivo può essere utilizzato al massimo da una persona alla volta.
- Controllare la costruzione, le viti, i bulloni e i collegamenti prima di utilizzare per la prima volta il macchinario e poi su base regolare. Controllare che tutte le componenti siano ben collegate e montate prima di utilizzare il dispositivo.
- Un allenamento errato o eccessivo può causare danni alla salute. Prima di iniziare l'allenamento, consultare il medico se la propria salute consente l'allenamento con questo dispositivo. Il consiglio del GP serve come base per lo sviluppo del tuo programma di allenamento.
- Prima di iniziare con gli esercizi, si assicuri che tutte le componenti puntiformi attorno al dispositivo siano state rimosse.
- Nel caso di uso regolare, consigliamo di controllare tutte le parti e le parti di fissaggio ogni 1 o 2 mesi, in particolare viti e bulloni. Al fine di mantenere il livello di sicurezza strutturale del dispositivo, le parti danneggiate devono essere sostituite immediatamente.
- L'utilizzo del macchinario è riservato agli adulti. Se invece decidesse di accendere l'utilizzo ai bambini, li informi su come utilizzarlo correttamente e li supervisioni per tutto il tempo. Nel caso in cui accentesse ai bambini l'utilizzo del dispositivo, prenda sempre in considerazione le loro capacità mentali e fisiche.
- Il dispositivo non è assolutamente un giocattolo. Si noti che a causa del gioco naturale o del temperamento dei bambini, possono verificarsi situazioni impreviste e pericoli che sono al di fuori della responsabilità del produttore nella gestione di questo dispositivo.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno al dispositivo, durante l'assemblaggio e l'utilizzo.
- Assicurare sempre che il dispositivo sia stabile e a livello. Utilizzare un sottopavimento dritto per il posizionamento del dispositivo.
- Durante l'allenamento indossare sempre dei vestiti appropriati. I vestiti devono essere progettati in modo da non impigliarsi nel dispositivo. Assicurarsi inoltre di indossare delle scarpe adatte con una buona soletta antiscivolo, grazie alla quale viene anche minimizzata l'usura e aumentata la sicurezza.
- Il dispositivo deve essere sempre salvaguardato da condizioni di umidità.
- Per proteggere il pavimento da segni di pressione, utilizzare sempre una stuoia sottostante.
- Tengere parti del corpo lontane dalle componenti mobili del dispositivo durante l'utilizzo.
- Nel caso in cui tocchi le componenti regolabili, assicurarsi che quest'ultime siano ben salde prima di utilizzare il dispositivo.
- Non apportare mai modifiche di personalizzate al dispositivo.
- Non iniziare mai un esercizio subito dopo aver consumato un pasto.
- Prendere sempre una buona posizione sul dispositivo, prima di iniziare con l'allenamento.
- Interrompere subito la seduta di allenamento nel caso in cui rilevate uno dei seguenti sintomi: vertigini o nausea, dolore al petto o altri disturbi fisici e contatti il suo medico.
- Il dispositivo contiene piccole parti che possono essere facilmente ingerite dai bambini. Tenere perciò i bambini lontani durante l'assemblamento del dispositivo.
- ATTENZIONE:** la misurazione della frequenza cardiaca del dispositivo può riportare un valore impreciso. L'allenamento eccessivo può comportare conseguenze gravi, interrompere subito nel caso di vertigini o fiacchezza e consultare un medico.
- Il fabbricante non è da ritenersi responsabile dei danni causati da un uso inadeguato del dispositivo.
- Regolare il dispositivo in modo da permettere una posizione di allenamento confortevole senza appesantire inutilmente il corpo.
- Non utilizzare il dispositivo con forza eccessiva per il quale un dispositivo del genere non ne è adatto.
- Dovesse il dispositivo essere provvisto di un cavo della corrente, la presa deve essere sempre collegata a terra. Se il cavo della corrente è danneggiato, va sostituito per evitare pericoli.
- In caso di difetto contattare sempre il fornitore.
- Crosstrainer: per salire e scendere bisogna utilizzare un piede alla volta e non entrambi in contemporanea. Diminuire contemporaneamente la velocità per evitare infortuni.
- Tapis roulant: sul nastro corre una striscia obliqua. Non si tratta di un difetto, ma di linee di saldatura grazie alle quali il nastro è saldato. Senza "chiave di sicurezza" il nastro non funziona, si assicurarsi che venga sempre ancorato ai vestiti in caso di emergenza.
- Cyclette: molte cyclette utilizzano un sistema di pedalata assistita. Perciò frenare uniformemente o utilizzare il freno.

ATTENZIONE: La corretta manutenzione del dispositivo è estremamente importante per ottimizzarne la durata.

- Per evitare uno shock elettrico, assicurarsi che per ogni pulizia o manutenzione/riparazione il dispositivo sia spento e che il cavo della corrente sia staccato dalla presa.
- Non pulire mai il dispositivo con prodotti per la pulizia aggressivi o corrosivi per evitare il danneggiamento del display. Utilizzare un panno umido per la pulizia. Non esponga il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Pulire il display e tutte le altre superfici del dispositivo con un panno pulito, leggermente umido per eliminare i residui di sudore.
- Collocare a terra una stuoia per proteggere il dispositivo dalla sporizia e dall'usura durante l'assemblaggio e il posizionamento. Passare l'aspirapolvere una volta a settimana sotto il dispositivo per l'allenamento.
- Pulire il dispositivo una volta concluso l'allenamento per evitare che gli acidi della traspirazione penetrino nel dispositivo. Assicurarsi che il pavimento su cui poggia il dispositivo sia privo di polvere.
- Controllare regolarmente tutte le componenti del dispositivo e avvitare regolarmente i bulloni. Prestare inoltre attenzione all'usura dei materiali e sostituire immediatamente le componenti difettose.
- Lubrificare tutte le componenti rotanti ogni 2/3 mesi con un spray per la manutenzione e controllare regolarmente che le viti siano ben salde.
- Nel caso in cui il dispositivo sia provvisto di "rotelle", assicurarsi che quest'ultime siano ben lubrificate.
- Nastro:
 - Nel caso in cui il nastro sia scivolato, è necessario irrigidilo. Impostare il nastro a 6 km/h e girare mezzo giro in senso orario o entrambe le estremità del nastro.
 - Nel caso in cui il nastro sia storto, girare all'estremità sinistra o destra per raddrizzarlo nuovamente.
 - La lubrificazione del nastro deve essere eseguita spruzzando folio di silicone sotto il nastro e facendo girare successivamente il nastro a 1 km/h per 3 minuti.
 - Smontare il cofano per eliminare periodicamente la polvere.

RAZE 7

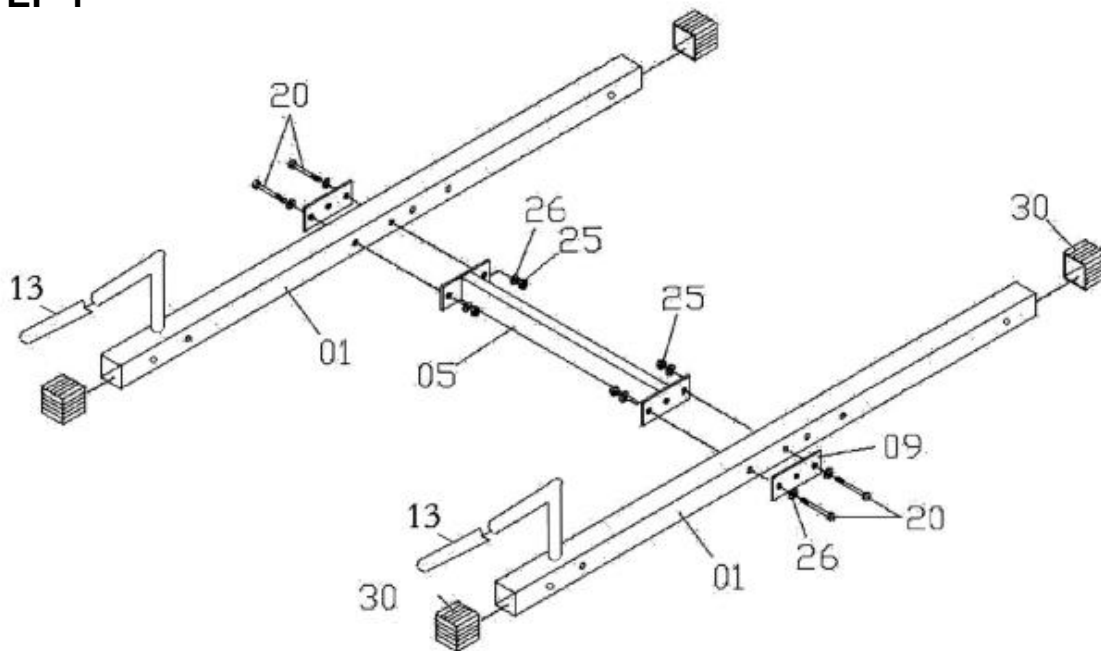
2. Parts list

No.	Component Name	Number
01	Support frame	2
02	Lower pillar	2
03	Upper frame	2
04	Cant beam	2
05	Strengthen the crossbeam	2
06	Backrest sleepers	1
07	Handrail	2
08	Bar	1
09	Metal plate (50 mm)	4
10	Metal plate (long)	2
11	Back	2
12	Armrest pad	2
13	Grip knob	8
14	Rubber sponge layer	1
15	Metal plate (38 mm)	2
16	Floor installation corner panel	4
17	Square plastic pipe	2
18	Screw M10x70 mm	4
19	Non-slip insert	2
20	Screw M10x75 mm	22
21	Screw M10x65 mm	2
22	Screw M10x55 mm	2
23	Screw M8x55 mm	4
24	Screw M8x16 mm	2
25	Self-locking nut M10	32
26	Flat washer M10	66
27	Flat washer M8	6
28	Curved washer M10	2
29	Cush	2
30	Square lid	4
31	Vertical handle	2
32	Screw M10x60 mm	4
33	Screw M10x25 mm	2

RAZE 7

3. Montage

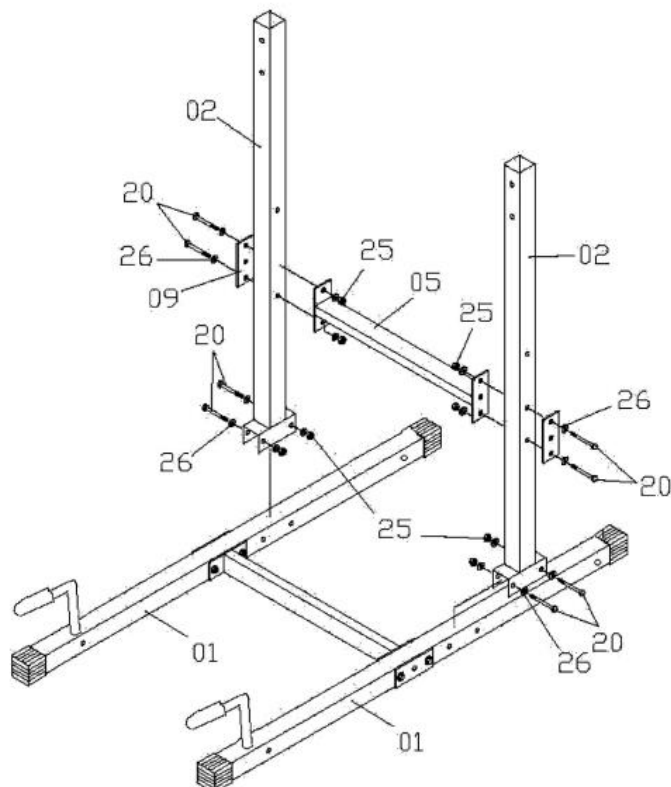
STEP 1



NL	EN	DE	FR
<p>Om ruimte te besparen, is het product in verschillende delen opgedeeld. Volg de onderstaande stappen bij het gebruik.</p> <p>1. Basisbeugel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plaats vierkante afdekkingen (30) aan elk uiteinde van de steunstang (01), en plaats twee knoppen (13) in de onderste socket van de steunstang (01). - Monteer op de metalen plaat (09) met twee schroeven (20) [M10x75mm] en twee zelfborgende moeren (25) [M10] en twee platte ringen (26) [M10]. - Draai de schroeven in dit stadium niet vast. 	<p>In order to save space, the product is divided into several parts, please follow the steps below when using.</p> <p>1. Basic bracket</p> <ul style="list-style-type: none"> - Insert square covers (30) at each end of the support rod (01), and insert two knobs (13) into the bottom socket of the support rod (01). - Assemble to the metal plate (09) with two screws (20) [M10x75mm] and two self-locking nuts (25) [M10] and two plain washers (26) [M10]. - Do not tighten the screws at this stage. 	<p>Um Platz zu sparen, ist das Produkt in mehrere Teile unterteilt. Bitte folgen Sie den untenstehenden Schritten bei der Verwendung.</p> <p>1. Grundhalterung</p> <ul style="list-style-type: none"> - Setzen Sie quadratische Abdeckungen (30) an jedem Ende der Stange (01) ein, und setzen Sie zwei Knöpfe (13) in die untere Fassung der Stange (01) ein. - Befestigen Sie die Metallplatte (09) mit zwei Schrauben (20) [M10x75mm] und zwei selbstsichernden Muttern (25) [M10] und zwei Unterlegscheiben (26) [M10]. - Ziehen Sie die Schrauben in diesem Stadium nicht fest. 	<p>Afin d'économiser de l'espace, le produit est divisé en plusieurs parties, veuillez suivre les étapes ci-dessous lors de l'utilisation.</p> <p>1. Support de base</p> <ul style="list-style-type: none"> - Insérez les couvercles carrés (30) à chaque extrémité de la tige de support (01), et insérez deux boutons (13) dans la douille inférieure de la tige de support (01). - Assemblez à la plaque métallique (09) avec deux vis (20) [M10x75mm] et deux écrous autobloquants (25) [M10] et deux rondelles plates (26) [M10]. - Ne serrez pas les vis à ce stade.

RAZE 7

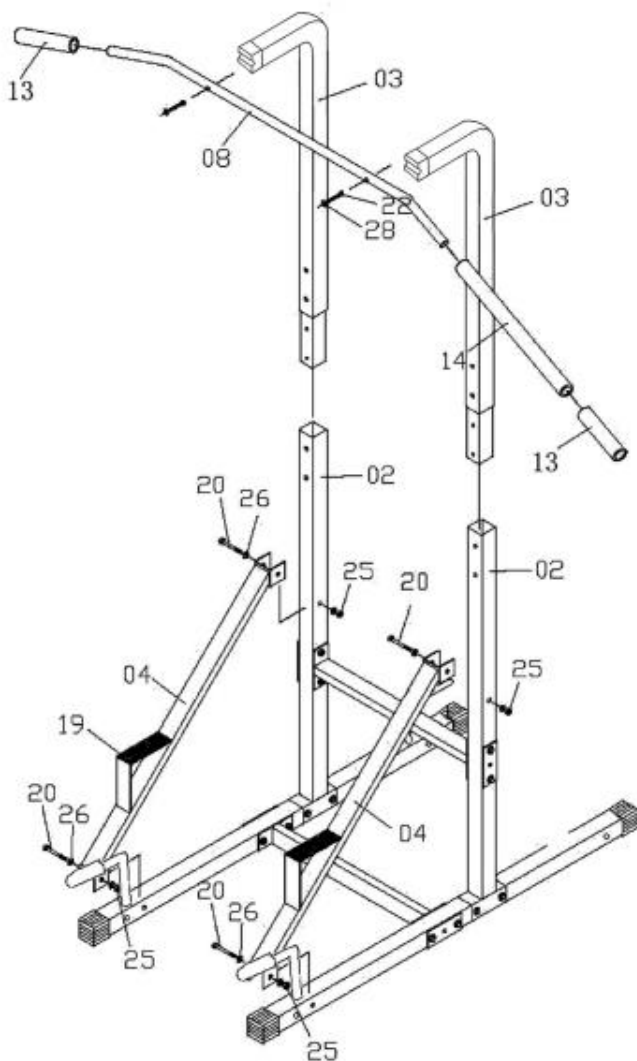
STEP 2



NL	EN	DE	FR
<p>1. Bevestig twee schroeven (20) [M10x75mm] en twee zelfborgende moeren (25) [M10] en vier platte ringen (26) [M10].</p> <p>2. Installeer een balk (05) in het midden van de pilaar (02) en bevestig deze met schroeven (20) [M10x75mm], metalen platen (09) [M10] en platte ringen (26) [M10].</p> <p>3. Draai de onderste schroef vast.</p>	<p>1. Attach two screws (20) [M10x75mm] and two self-locking nuts (25) [M10] and four plain washers (26) [M10].</p> <p>2. Install a beam (05) in the middle of the pillar (02) and secure it with screws (20) [M10x75mm], metal plates (09) [M10], and plain washers (26) [M10].</p> <p>3. Tighten the bottom screw.</p>	<p>1. Befestigen Sie zwei Schrauben (20) [M10x75mm] und zwei selbstsichernde Muttern (25) [M10] und vier Unterlegscheiben (26) [M10].</p> <p>2. Installieren Sie einen Balken (05) in der Mitte der Säule (02) und sichern Sie ihn mit Schrauben (20) [M10x75mm], Metallplatten (09) [M10] und Unterlegscheiben (26) [M10].</p> <p>3. Ziehen Sie die untere Schraube fest.</p>	<p>1. Fixez deux vis (20) [M10x75mm] et deux écrous autobloquants (25) [M10] et quatre rondelles plates (26) [M10].</p> <p>2. Installez une poutre (05) au milieu du pilier (02) et fixez-la avec des vis (20) [M10x75mm], des plaques métalliques (09) [M10] et des rondelles plates (26) [M10].</p> <p>3. Serrez la vis inférieure.</p>

RAZE 7

STEP 3

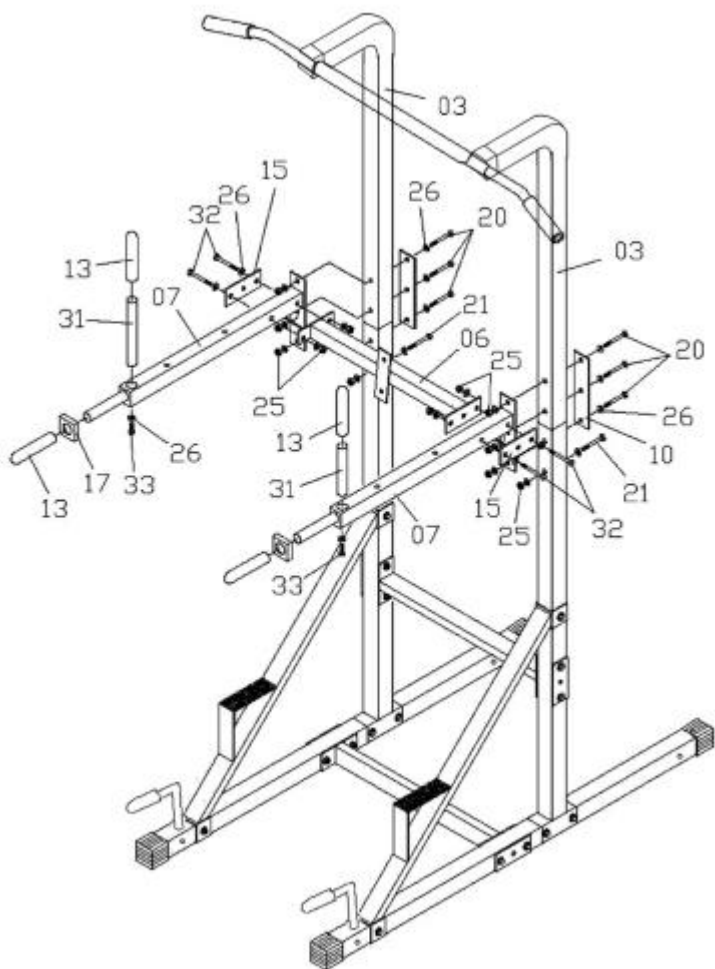


NL	EN	DE	FR
<p>1. Verbind de bovenste kolom (03) met de onderste kolom (02).</p> <p>2. Monteer de sponslaag (14) met de trekstang (08), installeer de knoppen (13) aan beide uiteinden, en bevestig vervolgens de trekstang (08) aan het uiteinde van de bovenste kolom (03) met schroeven (22) en gebogen ringen (28).</p> <p>3. Verbind de onderste stut (01) en de steunstaaf (02) met de schuine balk (04) en bevestig deze met schroeven (20) [M10x75mm], zelfborgende moeren (25) [M10] en</p>	<p>1. Connect the upper column (03) to the lower column (02).</p> <p>2. Assemble the sponge layer (14) with the tie rod (08), install the knobs (13) at both ends, and then fix the tie rod (08) to the end of the upper column (03) with screws (22) and curved washer (28).</p> <p>3. Connect the lower strut (01) and support rod (02) to the inclined beam (04) and secure with screws (20) [M10x75mm] and self-locking nuts (25) [M10] and plain washers (26) [M10].</p> <p>4. Check the non-slip strip (19), secure it to the beam.</p>	<p>1. Verbinden Sie die obere Säule (03) mit der unteren Säule (02).</p> <p>2. Montieren Sie die Schwammschicht (14) mit der Zugstange (08), installieren Sie die Knöpfe (13) an beiden Enden, und befestigen Sie dann die Zugstange (08) am Ende der oberen Säule (03) mit Schrauben (22) und gebogener Unterlegscheibe (28).</p> <p>3. Verbinden Sie die untere Strebe (01) und die Stützstange (02) mit dem geneigten Balken (04) und sichern Sie sie mit Schrauben (20)</p>	<p>1. Connectez la colonne supérieure (03) à la colonne inférieure (02).</p> <p>2. Assemblez la couche d'éponge (14) avec la tige de liaison (08), installez les boutons (13) aux deux extrémités, puis fixez la tige de liaison (08) à l'extrémité de la colonne supérieure (03) avec des vis (22) et des rondelles courbes (28).</p> <p>3. Connectez la jambe inférieure (01) et la tige de support (02) à la poutre inclinée (04) et fixez-les avec des vis (20) [M10x75mm], des écrous autobloquants (25) [M10] et des rondelles plates (26)</p>

RAZE 7

<p>platte ringen (26) [M10]. 4. Controleer de antislipstrip (19) en bevestig deze aan de balk.</p>		<p>[M10x75mm], selbstsichernden Muttern (25) [M10] und Unterlegscheiben (26) [M10]. 4. Überprüfen Sie den rutschfesten Streifen (19) und befestigen Sie ihn am Balken.</p>	<p>[M10]. 4. Vérifiez la bande antidérapante (19) et fixez-la à la poutre.</p>
--	--	--	--

STEP 4



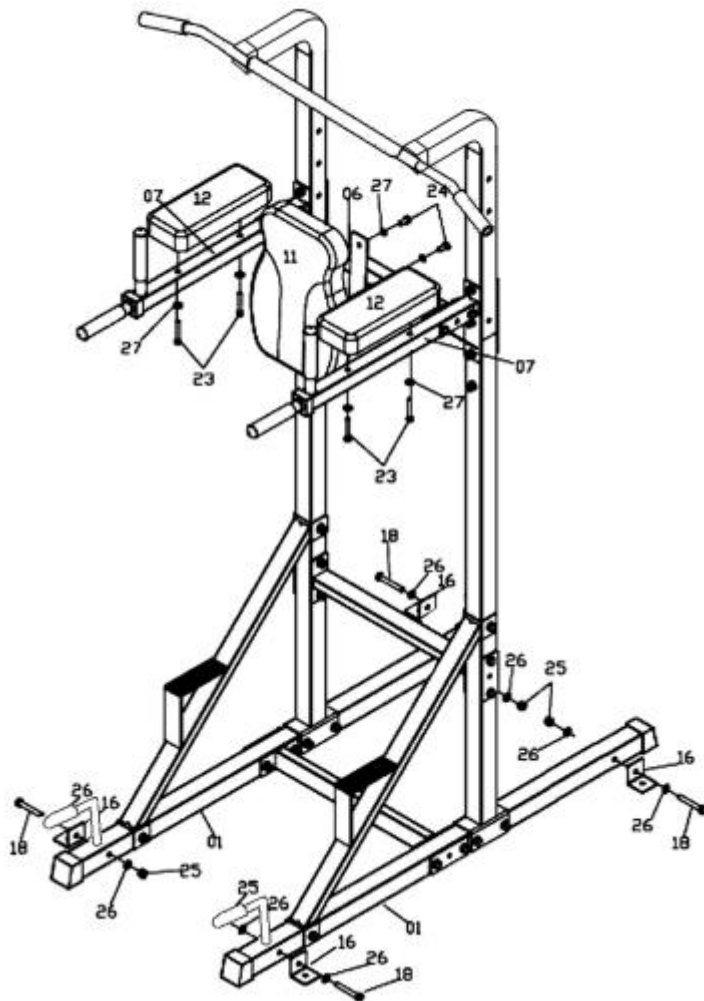
NL	EN	DE	FR
<p>1. Verbind de twee handrails (07) met de verbinding van de bovenste (03) en onderste stutten (02), en bevestig ze met schroeven (20) [M10x75mm] en platte ringen (26) [M10] en zelfborgende moeren (25) [M10] samen met de verstevigingsplaat (10). Met drie zelfborgende moeren (25) [M10] zijn er twee platte ringen (26) [M10] aan de voorkant, draai de platte</p>	<p>1. Connect the two handrails (07) to the junction of the upper (03) and lower struts (02), secure them with screws (20) [M10x75mm] and plain washers (26) [M10] and self-locking nuts (25) [M10] combined with the reinforcement plate (10). With three self-locking nuts (25) [M10], there are two plain washers (26) [M10] in front, tighten the plain washers (26) [M10] with</p>	<p>1. Verbinden Sie die beiden Handläufe (07) mit der Verbindung der oberen (03) und unteren Streben (02), sichern Sie sie mit Schrauben (20) [M10x75mm] und flachen Unterlegscheiben (26) [M10] und selbstsichernden Muttern (25) [M10], kombiniert mit der Verstärkungsplatte (10). Mit drei selbstsichernden Muttern (25) [M10] gibt es</p>	<p>1. Connectez les deux mains courantes (07) à la jonction des montants supérieur (03) et inférieur (02), fixez-les avec des vis (20) [M10x75mm] et des rondelles plates (26) [M10] et des écrous autobloquants (25) [M10] combinés avec la plaque de renfort (10). Avec trois écrous autobloquants (25) [M10], il y a deux rondelles plates (26) [M10] à l'avant, serrez les rondelles</p>

RAZE 7

<p>ringen (26) [M10] vast met schroeven (21) [M10x65mm], en voeg een zelfborgende moer (25) [M10] toe, draai deze vast.</p> <p>2. Lijn de steunbalk van de rugleuning (06) uit met het gat en bevestig deze vervolgens tussen de arMLEUNINGEN (07) met vier schroeven (32) [M10x60mm], platte ringen (26) [M10] en vier metalen platen (15), zelfborgende moeren (25) [M10] met platte ringen (26) [M10].</p> <p>3. Steek de twee handgrepen (31) in de voorbereide gaten in de handrail (07) en draai ze vast met schroeven (33) [M10x25mm] met platte ringen (26) [M10]. Ga door twee plastic ringen (17), en vervolgens door knoppen (13) in de sockets op de vier arMLEUNINGEN (07).</p> <p>4. Controleer of alle schroeven goed vastzitten.</p>	<p>screws (21) [M10x65mm], and add a self-locking nut (25) [M10], tighten them.</p> <p>2. Align the backrest support bar (06) with the hole and then secure it between the armrests (07) by four screws (32) [M10x60mm], plain washers (26) [M10] and four metal plates (15), self-locking nuts (25) [M10] with flat washers (26) [M10].</p> <p>3. Insert the two handles (31) into the prepared holes in the handrail (07) and tighten them with screws (33) [M10x25mm] with flat washers (26) [M10]. Go through two plastic rings (17), and then through knobs (13) on the sockets on the four armrests (07).</p> <p>4. Check that all screws are properly screwed.</p>	<p>zwei flache Unterlegscheiben (26) [M10] vorne, ziehen Sie die flachen Unterlegscheiben (26) [M10] mit Schrauben (21) [M10x65mm] fest und fügen Sie eine selbstsichernde Mutter (25) [M10] hinzu, ziehen Sie sie fest.</p> <p>2. Richten Sie die Rückenlehnenstütze (06) mit dem Loch aus und sichern Sie sie dann zwischen den Armlehnen (07) mit vier Schrauben (32) [M10x60mm], flachen Unterlegscheiben (26) [M10] und vier Metallplatten (15), selbstsichernden Muttern (25) [M10] mit flachen Unterlegscheiben (26) [M10].</p> <p>3. Setzen Sie die beiden Griffe (31) in die vorbereiteten Löcher im Handlauf (07) ein und ziehen Sie sie mit Schrauben (33) [M10x25mm] mit flachen Unterlegscheiben (26) [M10] fest. Führen Sie zwei Plastikringe (17) durch und dann Knöpfe (13) in die Steckdosen an den vier Armlehnen (07).</p> <p>4. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben richtig festgezogen sind.</p>	<p>plates (26) [M10] avec des vis (21) [M10x65mm], et ajoutez un écrou autobloquant (25) [M10], serrez-les.</p> <p>2. Alignez la barre de support du dossier (06) avec le trou, puis fixez-la entre les accoudoirs (07) avec quatre vis (32) [M10x60mm], des rondelles plates (26) [M10] et quatre plaques métalliques (15), des écrous autobloquants (25) [M10] avec des rondelles plates (26) [M10].</p> <p>3. Insérez les deux poignées (31) dans les trous préparés dans la main courante (07) et serrez-les avec des vis (33) [M10x25mm] avec des rondelles plates (26) [M10]. Passez par deux anneaux en plastique (17), puis par des boutons (13) sur les douilles des quatre accoudoirs (07).</p> <p>4. Vérifiez que toutes les vis sont correctement serrées.</p>
--	---	---	--

RAZE 7

STEP 5

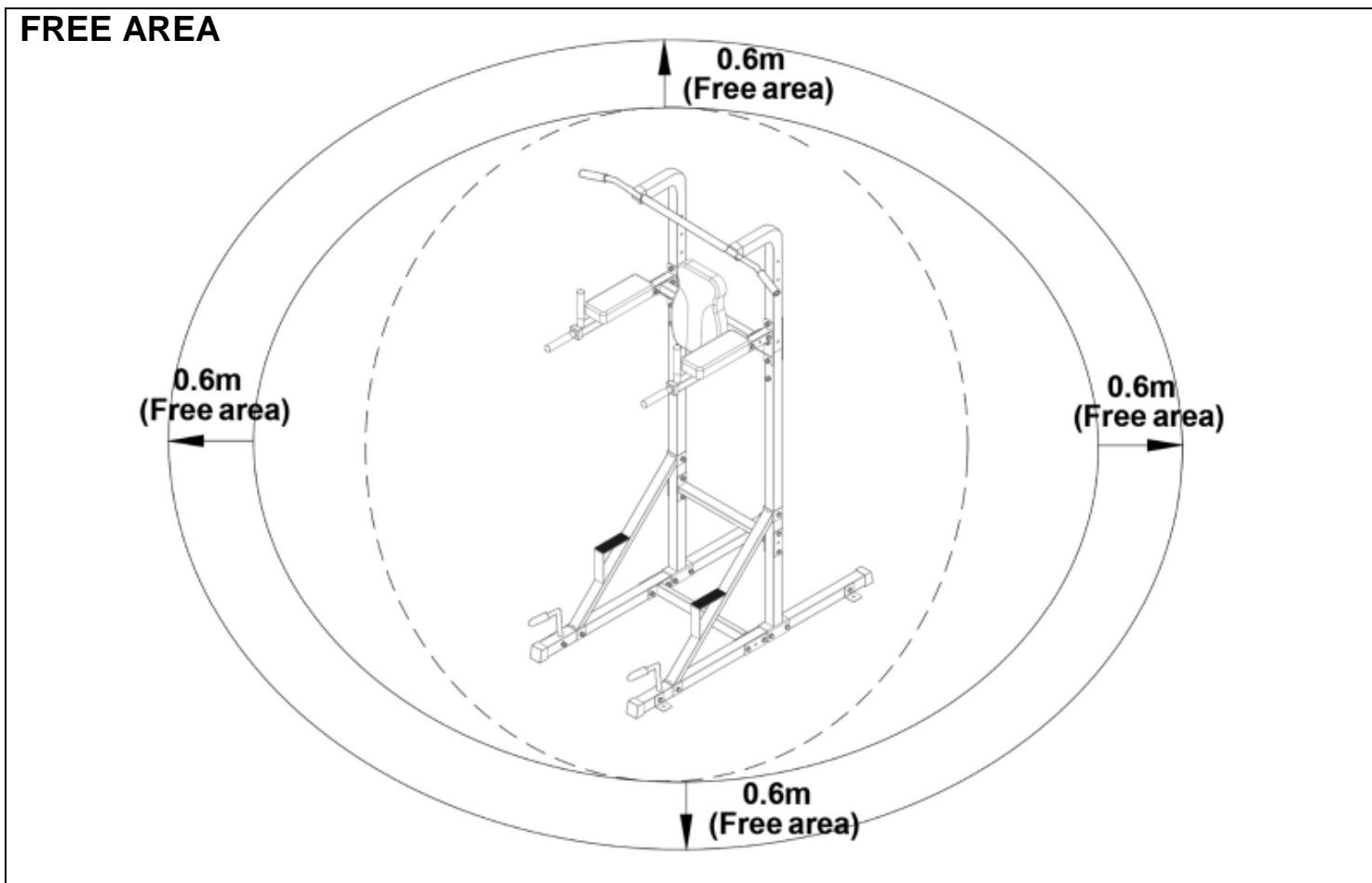


NL	EN	DE	FR
<p>1. Draai elke armleuning (07) vast en voeg een kussen (12) toe aan de armleuning, bevestigd met twee schroeven (23) [M8x55mm] en platte ringen (27) [M8].</p> <p>2. Draai twee schroeven (24) [M8x16 mm] vast en verbind de rugleuning (11) met de rugsteun (06) met platte ringen (27) [M8].</p> <p>3. Bevestig de vier hoekplaten (16) aan de hoeken van de steunstang (01) door elke schroef (18) [M10x70mm] en ring (26) [M10] vast te draaien met zelfborgende</p>	<p>1. Tighten each armrest (07) and add a cushion (12) to the armrest, which comes with two screws (23) [M8x55mm] and flat washers (27) [M8].</p> <p>2. Tighten two screws (24) [M8x16 mm] and connect backrest (11) to backrest (06) with flat washer (27) [M8].</p> <p>3. Attach the four corner plates (16) to the corners of the support rod (01) by tightening each screw (18) [M10x70mm] and washer (26) [M10] with self-locking nuts (25) [M10] and flat washers (26) [M10].</p>	<p>1. Ziehen Sie jede Armlehne (07) fest und fügen Sie ein Kissen (12) zur Armlehne hinzu, das mit zwei Schrauben (23) [M8x55mm] und flachen Unterlegscheiben (27) [M8] geliefert wird.</p> <p>2. Ziehen Sie zwei Schrauben (24) [M8x16 mm] fest und verbinden Sie die Rückenlehne (11) mit der Rückenlehne (06) mit einer flachen Unterlegscheibe (27) [M8].</p> <p>3. Befestigen Sie die vier Eckplatten (16) an den Ecken der Stützstange (01), indem Sie jede</p>	<p>1. Serrez chaque accoudoir (07) et ajoutez un coussin (12) à l'accoudoir, qui est fourni avec deux vis (23) [M8x55mm] et des rondelles plates (27) [M8].</p> <p>2. Serrez deux vis (24) [M8x16 mm] et connectez le dossier (11) au dossier (06) avec une rondelle plate (27) [M8].</p> <p>3. Fixez les quatre plaques d'angle (16) aux coins de la tige de support (01) en serrant chaque vis (18) [M10x70mm] et rondelle (26) [M10] avec des écrous autobloquants</p>

RAZE 7

<p>moeren (25) [M10] en platte ringen (26) [M10].</p> <p>4. Om de stabiliteit van het product en maximale veiligheid te garanderen, moeten de gereedschappen aan de vloer worden bevestigd. Hiervoor moet je gaten in de grond boren met een boor, de bevestigde gaten uitlijnen en vervolgens een uitzetplug gebruiken.</p> <p>5. Als er een boksak op het gereedschap is gemonteerd, moet deze aan de vloer worden bevestigd.</p>	<p>4. To ensure product stability and maximum safety, tools must be fixed to the floor. To do this, you need to drill holes in the ground with a drill bit, match the fixed holes, and then use an expansion plug.</p> <p>5. If a boxing bag is installed on the tool, it must be fixed to the floor.</p>	<p>Schraube (18) [M10x70mm] und Unterlegscheibe (26) [M10] mit selbstsichernden Muttern (25) [M10] und flachen Unterlegscheiben (26) [M10] festziehen.</p> <p>4. Um die Stabilität des Produkts und maximale Sicherheit zu gewährleisten, müssen die Werkzeuge am Boden befestigt werden. Dazu müssen Sie Löcher in den Boden bohren, die fixierten Löcher anpassen und dann einen Expansionsdübel verwenden.</p> <p>5. Wenn ein Boxsack am Gerät installiert ist, muss dieser am Boden befestigt werden.</p>	<p>(25) [M10] et des rondelles plates (26) [M10].</p> <p>4. Pour garantir la stabilité du produit et une sécurité maximale, les outils doivent être fixés au sol. Pour ce faire, vous devez percer des trous dans le sol avec un foret, aligner les trous fixes, puis utiliser une cheville d'expansion.</p> <p>5. Si un sac de boxe est installé sur l'outil, il doit être fixé au sol.</p>
---	---	---	--

RAZE 7



NL	EN	DE	FR
<p>De vrije ruimte moet minstens 0,6 meter groter zijn dan het trainingsgebied in de richtingen van waaruit de apparatuur wordt benaderd. De vrije ruimte moet ook het gebied voor een noodafstap bevatten. Wanneer apparatuur naast elkaar is geplaatst, kan de waarde van de vrije ruimte worden gedeeld.</p>	<p>The free area should be no less than 0.6m greater than the training area in the directions from which the equipment is accessed. The free area must also include the area for emergency dismount. Where equipment is positioned adjacent to each other the value of the free area may be shared.</p>	<p>Der freie Bereich sollte in den Richtungen, aus denen auf das Gerät zugegriffen wird, mindestens 0,6 m größer sein als der Trainingsbereich. Der freie Bereich muss auch den Bereich für einen Notabstieg umfassen. Wenn Geräte nebeneinander positioniert sind, kann der Wert des freien Bereichs geteilt werden.</p>	<p>La zone libre doit être supérieure d'au moins 0,6 m à la zone d'entraînement dans les directions d'accès à l'équipement. La zone libre doit également inclure la zone de démontage d'urgence. Lorsque les équipements sont placés côte à côte, la valeur de la zone libre peut être partagée.</p>